



Présidence de la Région
Presidenza della Regione

Ai Sindaci dei Comuni della
Regione Autonoma Valle d'Aosta
LORO SEDI

Réf. n° - Prot. n.
V/ réf. - Vs. rif.

4097 / def

e, p.c.

Al Presidente
del Consiglio Permanente
degli enti locali
Piazza Narbonne, 16
11100 AOSTA AO

Aoste / Aosta

21 FEB 2011

Al Presidente del
Consorzio degli enti locali della
Valle d'Aosta
Piazza Narbonne, 16
11100 AOSTA AO

TRASMISSIONE VIA FAX

**Oggetto: Misure anti-crisi 2011. Bonus energia ed esenzione dal pagamento della
tassa raccolta e smaltimento rifiuti solidi urbani e della tariffa per il
servizio idrico integrato.**

La crisi finanziaria internazionale degli anni 2009 e 2010 ha provocato effetti negativi anche sull'economia della nostra Regione, che perdurano in maniera significativa alle soglie dell'anno 2011. Per permettere il rafforzamento della situazione economica e un significativo supporto alla successiva ripresa, si è reso necessario riproporre anche per l'anno 2011 le misure di contrasto alla crisi, già previste negli anni passati.

A tale fine, il Consiglio regionale ha approvato la legge regionale 10 dicembre 2010, n. 40 ad oggetto "Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste (Legge finanziaria per gli anni 2011/2013). Modificazioni di leggi regionali.", che ha previsto, al capo I del titolo II, le misure anti-crisi per l'anno 2011.

Il Governo regionale, poi, per quanto riguarda le modalità di attuazione delle disposizioni previste dall'art. 6 della sopra richiamata l.r. 40/2010, vale a dire la proroga del bonus energia e dell'esenzione dal pagamento della tassa raccolta e smaltimento rifiuti solidi urbani e della tariffa per il servizio idrico integrato, ha approvato in data 18 febbraio 2011, previo parere favorevole del Consiglio permanente degli enti locali, le deliberazioni n. 342 e n. 352. Pertanto, i nuclei familiari, aventi i requisiti stabiliti dalla deliberazione della Giunta regionale n. 434 in data 27 febbraio 2009, avranno la possibilità di richiedere,

Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile
Direction des finances et de la comptabilité des collectivités locales

Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile
Direzione finanza e contabilità degli enti locali

11100 Aoste
15, Place de la République
téléphone +39 0165 274933
télécopie +39 0165 274904

11100 Aosta
P.zza della Repubblica, 15
telefono +39 0165 274933
telex +39 0165 274904

Funzionario referente:
Fabrizio TREVES (0165.27.4910)
entilocali-finanza@regione.vda.it
www.regione.vda.it

C.F. 80002270074



anche per l'anno 2011, presentando domanda presso il Comune di attuale residenza **dal 1° marzo al 16 maggio 2011**:

- il "bonus energia" di euro 300,00, finalizzato all'acquisto o al pagamento di utenze di prodotti energetici destinati al riscaldamento dell'abitazione principale;
- l'esenzione dal pagamento della tassa raccolta e smaltimento rifiuti solidi urbani e della tariffa per il servizio idrico integrato per l'abitazione principale.

Si evidenzia, altresì, che le modifiche apportate alle modalità di richiesta ed ai procedimenti, rispetto agli anni 2009 e 2010, sono minime, come di seguito riassunto:

- è stato predisposto un unico modello di domanda per entrambi i benefici che ricomprende tutte le possibili fattispecie, oltre al modello da utilizzare per le esenzioni a seguito di variazione di residenza;
- coloro i quali hanno beneficiato del bonus energia e/o delle esenzioni tributarie e tariffarie per l'anno 2009 e/o per l'anno 2010 e per i quali la dichiarazione sostitutiva unica (DSU) presentata sia ancora in corso di validità non devono allegare alla domanda una nuova dichiarazione;
- per il servizio idrico integrato, è stata reintrodotta, nei casi di utenze relative a più unità immobiliari, una modalità alternativa per la determinazione della misura dell'esenzione.

Si sottolinea, inoltre, che la documentazione e la modulistica predisposta in relazione alle misure anti-crisi per l'anno 2011 è disponibile sia sul sito della Regione, www.regione.vda.it ("Bilancio e finanze - Misure anticrisi") sia sul sito del Consorzio degli enti locali della Valle d'Aosta, www.celva.it ("Iniziative ed eventi - Anticrisi 2011: materiale e modulistica per i Comuni").

Si precisa, infine, che gli uffici del Servizio famiglia e politiche giovanili, in riferimento al bonus energia, (referente: Sig.ra Anna Jacquemet; tel. 0165.52.7004; a.jacquemet@regione.vda.it) e della Direzione finanza e contabilità degli enti locali, in riferimento alle esenzioni tributarie e tariffarie, (referente: Sig. Fabrizio Treves; tel. 0165.27.4910; entilocali-finanza@regione.vda.it) sono a disposizione per ogni eventuale chiarimento.

Si coglie l'occasione per ringraziare gli enti locali per la collaborazione dimostrata negli anni passati, con la certezza che troveranno pieno sostegno anche le iniziative messe in campo nell'anno 2011, volte a sostenere le famiglie valdostane in difficoltà.

Cordiali saluti.

L'Assessore alla sanità, salute e politiche sociali
(Albert LANIÈCE)



Il Presidente della Regione
(Augusto ROLLANDIN)